

Начало>Обучения, съдебни мрежи и агенции>Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела>Относно Мрежата

Относно Мрежата

Информация за звената за контакт в отделните държави и за функционирането на ЕСМ (по граждански и търговски дела)

Какво представлява ЕСМ (по граждански и търговски дела)?

В Европейския съюз съществуват множество различни национални правни системи и това разнообразие, в съчетание с новото законодателство на Съюза, доведе до необходимост от осигуряване на подкрепа и предоставяне на информация на органите, занимаващи се с трансгранични казуси, чрез специално създадена мрежа. Трансграничните казуси могат да се отнасят до търговски, потребителски или трудови спорове или да касаят въпроси, свързани с развод, родителски права или наследство. Мрежата обединява националните органи, натоварени да оказват съдействие на местните съдилища, и бе създадена с цел да улеснява съдебното и правното сътрудничество между държавите членки. ЕСМ (по граждански и търговски дела) беше създадена с [Решение 2001/470/ЕО на Съвета](#) от 28 май 2001 г. и започна да функционира на 1 декември 2002 г. Тази правна уредба беше изменена веднъж през 2009 г. ([консолидираната версия можете да намерите тук](#)). В ЕСМ (по граждански и търговски дела) дела участват всички държави членки с изключение на Дания.

Вижте инфографиката на ЕСМ!

Цели на ЕСМ (по граждански и търговски дела)

От момента на създаването си досега ЕСМ (по граждански и търговски дела) представлява важно средство за оказване на помощ за прилагането на инструментите на ЕС в областта на гражданското правосъдие в ежедневната юридическа практика. ЕСМ (по граждански и търговски дела) улеснява и подпомага отношенията между **националните съдебни органи** чрез звена за контакт, създадени във всяка държава членка, с което спомага за решаването на трансграничните казуси. Това сътрудничество между органите има за цел да се осигури помощ за хората, занимаващи се с трансгранични граждански и търговски съдебни дела.

Кои са членовете на ЕСМ (по граждански и търговски дела)?

Мрежата включва над 500 членове, обхванати в пет категории, които са посочени по-долу. Всяка държава членка има поне едно звено за контакт. Мрежата се състои от:

звена за контакт, определени от държавите членки;

институционални образувания и централни органи, предвидени в правни актове на Съюза, в международноправни актове, по които държавите членки са страни, или в националното законодателство в областта на съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела;

магистрати за връзка, разполагащи с правомощия в областта на сътрудничеството по граждански и търговски дела;

други съдебни или административни органи с правомощия в областта на съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела, за които съответната държава членка смята, че е полезно да участват в Мрежата;

професионални организации, които представляват лицата, упражняващи юридически професии и участващи пряко в прилагането на правото на Съюза и на международните правни инструменти в областта на съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела на национално равнище в държавите членки.

Моля, изберете знаме, за да получите подробна информация за съответната страна.

Последна актуализация: 30/05/2023

Тази страница се поддържа от Европейската комисия. Информацията на тази страница не отразява задължително официалната позиция на Европейската комисия. Комисията не поема никаква отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. За да се запознаете с правилата относно авторското право за страниците на ЕС, моля прочетете правната информация.

Относно Мрежата - Белгия

Точки за контакт и белгийски членове на мрежата

Белгия е посочила две точки за контакт. Едната от тях е магистрат от Върховния касационен съд (*Cour de cassation*), като той координира отношенията на мрежата с членовете магистрати; другата е служител на Федералната публична служба „Правосъдие“ (*Service public fédéral Justice*), който работи по-специално в отдела за международно съдебно сътрудничество по граждански дела.

Освен това, белгийската мрежа в момента се състои от 15 магистрата, членове по силата на член 2, параграф 1, буква г) от Решение № 470/2001 /ЕО на Съвета. За всеки тематичен ресор на апелативния съд се определят трима или четирима магистрати; всеки един е специализиран в областта или на семейното, или на търговското, или на процесуалното право. Тези магистрати работят в съдилища от различни инстанции (апелативен съд, първоинстанционни съдилища, търговски съдилища и мирови съдилища).

По силата на член 2, параграф 1, буква г) от горепосоченото Решение на Съвета член на белгийската мрежа е и един представител на Националния съвет на главните съдебните секретари.

Четирима представители на юридически професии също са посочени от Белгия като членове на мрежата в съответствие с член 2, параграф 1, буква д): един представител на нотариусите, един на съдебните изпълнители и двама представители на адвокатското съсловие (представител на Съюза на френскоговорящите и немскоговорящите адвокати и един представител на фламандските адвокати).

Наред с това се осигурява координация с различните централни органи, определени съгласно няколко регламента (Регламент (ЕО) № 2201/2003, Регламент (ЕО) № 4/2009, Регламент (ЕО) № 1393/2001, и др.).

Също така са установени контакти с белгийската секция на Европейския потребителски център.

Начин на функциониране на мрежата

По-голямата част от комуникацията се осъществява чрез електронна поща. Информацията от Европейската комисия, и по-специално от Генералния секретариат, се разпространява до членовете посредством точките на контакт. Членовете участват на срещите на мрежата според разглежданите на тези срещи теми. Освен това веднъж годишно се организира среща на белгийските членове магистрати.

Членовете се приканват редовно да предоставят възможно най-всеобхватна информация относно новото законодателство и да разпространяват въпросници сред своите колеги. Като цяло, документите, публикувани от Европейската комисия, и полезните интернет връзки са широко разпространени сред съдилищата. Освен това някои от членовете на мрежата участват в публикуването на бюлетин, посветен на европейското законодателство (*Eur-alert!*).

Също така е изградено сътрудничество с Института за съдебно обучение, което позволява на точките за контакт и членовете да участват като лектори в обученията, организирани от Института относно новото законодателство на ЕС и по-специално относно механизмите за европейско и международно съдебно сътрудничество по граждански и търговски дела.

Във връзка с конкретни въпроси относно, например, съдържанието на чуждото право или етапите на производства, които имат трансгранични елементи, контактите по принцип се установяват по електронната поща, от една страна, между белгийската точка за контакт и белгийския магистрат, който е отнесъл запитване към нея в рамките на текущо производство, и, от друга страна, между точките за контакт на съответните държави членки.

Последна актуализация: 18/02/2021

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - България

Национална съдебна мрежа по граждански и търговски дела

Правната уредба на Националната съдебна мрежа по граждански и търговски дела в Република България /Националната мрежа/ е обективирана в Правила за нейната дейност, приети от Висшия съдебен съвет с решение от 13.03.2018 г., с които са отменени правилата, приети с решение от 11.12.2014 г. и изменени с решение от 19.03.2015 г.

Целта на Националната мрежа е да оказва необходимата помощ на органите на съдебната власт в ефективната подготовка, изпращане и изпълнение на молби за правна помощ, събиране и съхраняване на статистически данни относно дейността по международноправно сътрудничество на съдилищата в Република България, както и да си сътрудничи с лицата за контакт от Европейската съдебна мрежа и други подобни институции.

Съдийската колегия на Висшия съдебен съвет отговаря за функционирането на Националната мрежа, участието ѝ в проекти на национално и международно ниво, както и за сътрудничеството ѝ с всички институции, организации и структури, национални или международни, които изпълняват функции в областта на международната правна помощ. Дирекция „Международна дейност“ на Висшия съдебен съвет съдейства и координира обмяната на информация, между членовете на мрежата, националните лица за контакт и Съдийската колегия. Методическото ръководство и координация върху работата на Националната мрежа се осъществява от Съдийската колегия чрез Комисията по атестирането и конкурсите.

Състав

Кандидатите за членове на Националната мрежа следва да бъдат съдии от районните, окръжните и апелативните съдилища и да отговарят на определени критерии досежно професионалните и нравствените им качества, владеенето на чужд език и др. След провеждането на конкурс съдиите от Националната мрежа се определят с решение на Съдийската колегия на Висшия съдебен съвет за период от 5 години. В Националната мрежа се включват до седем съдии от всеки Апелативен район, а за Софийски апелативен район - до петнадесет съдии. В изрично предвидените случаи членството в мрежата се прекратява с мотивирано решение на Съдийската колегия на Висшия съдебен съвет по предложение на Комисията по атестирането и конкурсите.

Лица за контакт

Съдийската колегия на Висшия съдебен съвет по предложение на Комисията по атестирането и конкурсите определя измежду членовете на мрежата национални лица за контакт – едно по граждански и едно по търговски дела, за срок от 5 години.

Функции

- Членовете на Националната мрежа оказват съдействие на националните лица за контакт, част от Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела или други международни мрежи за правно сътрудничество, както и на националните съдии при осъществяване на международноправното сътрудничество.
- Съдействието включва задължение на членовете на Националната мрежа да информират, консултират, координират, когато е необходимо, както и да изпълняват други дейности, за подпомагане на международноправното сътрудничество, в съответствие с юрисдикцията на съответните съдебни органи в Република България. Членовете на Националната мрежа дължат съдействие по молба на всеки национален съдия, прокурор, следовател или представител на централен национален орган, имащ правомощия, съобразно международното и европейското законодателство.
- Членовете на Националната мрежа подпомагат организирането на обучения в областта на международното правно сътрудничество, които се провеждат в района, в който изпълняват своите задължения.
- Членовете на Националната мрежа подпомагат съдиите при осъществяване на международноправното сътрудничество в съответния апелативен район, за който отговарят.
- Членовете на Националната мрежа изготвят проучвания относно европейската и националната практиката и настъпилите промените в областта на сътрудничеството по граждански и търговски дела, популяризират ги и ги разпространяват.
- Членовете на Националната мрежа изготвят тримесечни справки относно дейността на съдилищата в съответния апелативен район във връзка с прилагането на общостното и международното право и международноправното сътрудничество и ги изпращат в актуализирана и актуализираща се база данни към ВСС и предоставят на националните лица за контакт в електронен вариант постановените от съдилищата в съответния апелативен район съдебни актове по граждански и търговски дела, в които е приложено правото на ЕС, с оглед поддържане на необходимата база данни.
- изпълняват и допълнителни задачи, поставени от Съдийската колегия на ВСС, при възникнала необходимост от предоставяне на информация, извършване на проучване, осъществяване на обучение или друга дейност, касаеща международно правното сътрудничество.
- Членовете на Националната мрежа поддържат актуализирана база данни с контакти (електронни пощи, други адреси за кореспонденция, телефони) и база данни на съдебната практика на ЕСПЧ и СЕС, които се обявяват на интернет страницата на ВСС, раздел „Съдебна мрежа по граждански и търговски дела“.
- Всеки член на Националната мрежа изпълнява функциите си на територията на съответния апелативния район.
- Членовете на Националната мрежа участват в годишна среща, която се провежда през месец февруари и на която се приема доклад за дейността на мрежата за предходната календарна година, изготвен от националното лице за контакт, въз основа на представените до 15 януари от членовете годишни отчети за дейността им.
- След участието в периодичните срещи на лицата за контакт на Европейската мрежа по граждански и търговски дела, участниците представят доклад до Съдийската колегия на Висшия съдебен съвет, който се публикува на Интернет – страницата на Висшия съдебен съвет - раздел „Международно сътрудничество“ - Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела, с цел осигуряване публичност на дейността им.

Последна актуализация: 10/07/2021

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Чехия

Понастоящем в Чешката република има шест точки за контакт на Европейската съдебна мрежа: пет в Чешката република в рамките на Министерството на правосъдието и една в Брюксел (Постоянното представителство на Чешката република към ЕС).

Точките за контакт на Европейската съдебна мрежа в Чешката република поддържат връзка с точките за контакт в други държави — членки на ЕС, като обработват искания от съдилища и нотариуси за информация по отношение на законите на други държави и напомнителни писма във връзка с обработването на искания, по-специално съгласно Регламент (ЕО) № 1206/2001 относно събирането на доказателства и Регламент (ЕО) № 1393/2007 относно връчването на документи и други въпроси.

В изпълнение на Решение 2001/470/ЕО на Съвета от 28 май 2001 г. за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела, през 2004 г. Чешката република създаде Вътрешна съдебна мрежа („Мрежата“) за сътрудничество по граждански и търговски дела, която отговаря за осигуряване на ефективното участие на Чешката република в Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела.

Членовете на Мрежата са съдии, представители на Чешката адвокатска колегия, представители на Чешката нотариална камара, представители на Чешката камара на съдебните изпълнители, представители на Службата за международна правна закрила на деца, представители на Европейския център на потребителите, представители на Юридическия факултет на Карловия университет и определени служители на Министерството на правосъдието.

Членовете на Мрежата участват по-специално в дейностите на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела и в изпълнението на задачи, произтичащи от тях, както и в дейностите на работни групи и комитети на Съвета на ЕС и на Комисията по граждански и търговски дела. Членовете на Мрежата изразяват своите становища по законопроекти на Европейските общности и други предложения, свързани със съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела.

Понастоящем Мрежата има около 130 членове. Веднъж годишно Министерството на правосъдието организира събрание на всички членове на Мрежата. Дневният ред на събранието включва актуални теми, касаещи по-специално Европейската съдебна мрежа, функционирането на европейския портал за електронно правосъдие и съдебната практика на Съда на ЕС. На тези събрания членовете на Мрежата имат уникална възможност да се срещнат лично и да споделят своя практически опит, свързан с прилагането на инструментите на ЕС.

Сред членовете на Мрежата се разпространяват компендиуми и други публикации, изготвени в рамките на Европейската съдебна мрежа.

Членовете на Мрежата могат да общуват неформално по електронна поща. Мрежата разполага със свой собствен списък с електронни адреси за разпространение (адрес на електронна поща), до и чрез който членовете на Мрежата могат да изпращат запитвания и да споделят опит. Чрез този начин за комуникация Министерството на правосъдието може бързо да уведомява членовете на Мрежата за новости, свързани със съдебното сътрудничество в ЕС.

Последна актуализация: 25/02/2021

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не

са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Германия

Поради федералната структура на Германия, освен федералната точка за контакт на ЕСМ (Европейската съдебна мрежа), точки за контакт има във всяка провинция. Федералната точка за контакт се намира във Федералното министерство на правосъдието (*Bundesamt für Justiz*). Точките за контакт във федералните провинции, в зависимост от организационната структура на всяка федерална провинция, се намират или в съда (Бавария — Висш областен съд на Мюнхен (*Oberlandesgericht München*), Бремен — Областен съд на Бремен (*Landgericht Bremen*), Хамбург — Районен съд на Хамбург (*Amtsgericht Hamburg*), Хесен — Висш областен съд на Франкфурт на Майн (*Oberlandesgericht Frankfurt am Main*), Долна Саксония — Висш областен съд на Целе (*Oberlandesgericht Celle*), Северен Рейн-Вестфалия — Висш областен съд на Дюселдорф (*Oberlandesgericht Düsseldorf*) и Саксония — Висш областен съд на Дрезден (*Oberlandesgericht Dresden*), или в Министерството на правосъдието на федералната провинция (*Landesjustizministerium*). В Германия има общо 17 точки за контакт на ЕСМ. Федералната точка за контакт отговаря за координирането на националната мрежа и за организирането на мероприятия като например Европейския ден на правосъдието и събранията на членовете на германската ЕСМ, в допълнение към отговорите на входящи и изходящи искания.

Задачите се разпределят вътрешно между точките за контакт във федералните провинции и федералната точка за контакт. Федералната точка за контакт отговаря на всички запитвания, свързани с германското гражданско и търговско право и с организацията на съдилищата. За сметка на това запитванията, които се отнасят до конкретно дело, обикновено се обработват от федералната точка за контакт в провинцията, в която се разглежда делото. Все пак всички германски точки за контакт имат еднакъв статут, което означава, че всяка от 17-те точки може да бъде потърсена за всякакви видове запитвания, а ако е необходимо федералната точка за контакт също може да предоставя съдействие по конкретни дела. С това вътрешно разпределение на задачите се гарантира, че запитването се обработва от най-подходящата точка за контакт.

Освен точките за контакт, четирима съдии за връзка са на разположение за оказване на съдействие в германските съдилища в областта на Регламент (ЕС) № 2019/1111 (Регламент „Брюксел IIб“). Техните задължения също са разпределени вътрешно между федералните провинции. Външни запитвания могат да се отправят до всеки от четиримата магистрати за връзка. Ако е необходимо, лицето, което отправя запитването, след това незабавно бива пренасочено към най-подходящия магистрат, в зависимост от вътрешното разпределение на задачите, както и от езиковите умения, конкретните компетенции и опит, свързани с конкретния случай.

Освен това германски служител за връзка в Министерството на правосъдието на Франция отговаря за германо-френската правна помощ. Ако в отделни случаи възникнат проблеми с искания от Франция за правна помощ или ако трябва да се определи съдържанието на френското право, може да се поиска съдействие и от германския служител за връзка в допълнение към обичайния канал чрез точките за контакт.

На основание на член 2, параграф 1, буква д) от Решение 2001/470/ЕО на Съвета от 28 май 2001 г. за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела, последно изменено с Решение № 568/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за изменение на Решение 2001/470/ЕО на Съвета за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела, Германия е определила за членове на ЕСМ Федералната адвокатска колегия (*Bundesrechtsanwaltskammer*), Федералната нотариална камара (*Bundesnotarkammer*), Камарата на патентните адвокати (*Patentanwaltskammer*), Германската адвокатска асоциация (*Deutscher Anwaltverein*), Федерацията на германските съдебни изпълнители (*Deutscher Gerichtsvollzieher Bund e.V.*) и Федерацията на германските съдебни служители (*Bund Deutscher Rechtspfleger*).

Останалите членове на ЕСМ в Германия са централните органи, посочени в Регламент (ЕС) 2020/1784 относно връчването на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела в държавите членки (Регламент относно връчването на документи) и Регламент (ЕС) 2020/1783 относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела (Регламент относно събирането на доказателства). Тези централни органи и съдебният апарат на федералните провинции предоставят на съдилищата актуална информация относно гражданската правна помощ. Те също така въвеждат допълнителни мерки и подпомагат съдилищата във връзка с връчването на документи и събирането на доказателства по дела с чуждестранно участие. Освен това централният орган съгласно Регламент (ЕС) 2019/1111 на Съвета (Регламент „Брюксел IIб“), и централният орган съгласно Регламент (ЕО) № 4/2009 на Съвета от 18 декември 2008 г. относно компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на съдебни решения и сътрудничеството по въпроси, свързани със задължения за издръжка (Регламент за задълженията за издръжка), са също членове на ЕСМ.

Допълнителна информация относно ЕСМ в Германия и списък с данни за контакт може да се намери на уебсайта на Федералното министерство на правосъдието (*Bundesamt für Justiz*) ( <http://www.bundesjustizamt.de/ejnz>).

Последна актуализация: 02/04/2024

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Моля, имайте предвид, че оригиналната езикова версия на тази страница  е била наскоро променена. Езиковата версия, която търсите, в момента се подготвя от нашите преводачи.

Моля, имайте предвид, че версиите на следните езици  вече са преведени.

Относно Мрежата - Естония

Функциите на национални точки за контакт на Мрежата се изпълняват от двама съветници в Министерство на правосъдието на Република Естония, като те изпълняват и функциите на представители на централния орган. Основните функции на точките за контакт са следните: да гарантират, че местните съдебни органи получават обща информация относно инструментите на ЕС и международните инструменти, свързани със съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела, да предоставят на другите точки за контакт и на други органи, както и на местните съдебни органи в собствената им държава членка цялата информация, която е необходима за доброто съдебно сътрудничество между държавите членки, за да ги подпомогнат при изготвянето на изпълняеми искания за съдебно сътрудничество и при установяването на най-подходящите преки контакти, да предоставят всякаква информация за улесняване на прилагането на правото на друга държава членка, което е приложимо съгласно общостен или международен инструмент, да търсят решения по затруднения, които могат да възникнат във връзка с искане за съдебно сътрудничество,

да улесняват координацията при обработването на искания за съдебно сътрудничество в съответната държава членка, по-специално когато няколко искания от съдебните органи във въпросната държава членка следва да бъдат изпълнени в друга държава членка, да допринасят за общото осведомяване на обществеността чрез уебсайта на Мрежата, относно съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела в Европейския съюз, съответните общностни и международни инструменти и националното право на държавите членки, със специален акцент върху достъпа до правосъдие, да сътрудничат при организирането на събранията на Мрежата и да участва в тях, да помагат при изготвянето и актуализирането на информация за обществеността, да осигуряват координацията между членовете на Мрежата на национално равнище, да изготвят двугодишен доклад за дейността си, включително, по целесъобразност, за най-добрите практики в Мрежата, да го представят на събранията на членовете на Мрежата и да обръщат изрично внимание на възможните подобрения в Мрежата. Магистратът за връзка с Мрежата е съдия от окръжния съд на Виру, който също така представлява Естония в Мрежата на съдиите, създадена от Хагската конференция по международно частно право. Задачата на магистрата за връзка е да предоставя консултации на съдебните служители относно гражданското и търговското право на Европейския съюз и да споделя с членовете на Мрежата своя опит във връзка с прилагането на различни законодателство.

През 2011 г., с влизането в сила на второто решение относно Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела (ЕСМ-граждански дела), с което дейностите на Мрежата бяха разширени, включвайки професионални организации, следните органи станали членове на ЕСМ-граждански дела в Естония:

Естонската камара на съдебните изпълнители и синдиците, представляваща съдебните изпълнители и синдиците;

Естонската адвокатска колегия, представляваща адвокатите и нотариусите.

На събранията Камарата на съдебните изпълнители и синдиците се представлява от различни представители на професионални организации, в зависимост от темата. През 2022 г. беше определена специална точка за контакт.

Естонската адвокатска колегия обикновено се представлява от своя директор.

Представителите на професионалните организации отговарят за следното:

обмяна на опит и информация по отношение на ефективното и практическото прилагане на общностни и международни инструменти;

сътрудничество в изготвянето и актуализирането на информационни листове;

участие на професионални организации в съответните събрания.

Според обсъжданата тема точката за контакт кани също така други национални експерти, които да споделят техния опит на събранията на Мрежата. Например на събранията са присъствали — заедно с магистрата за връзка — няколко други съдии, представители на други министерства и на Нотариалната камара, съветници от Върховния съд, представители на Съвета за защита на потребителите, членове на факултета на Университета в Тарту и т.н.

Последна актуализация: 25/09/2023

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Ирландия

Звена за контакт

В Ирландия има две звена за контакт. Има едно звено за контакт за районните съдилища (*District Courts*) и окръжните съдилища (*Circuit Courts*) и едно звено за контакт за висшестоящите съдилища, т.е. Висш съд, Апелативен съд и Върховен съд. Звената за контакт си сътрудничат тясно и работят заедно по въпроси, свързани с Мрежата. Седалището на звената за контакт в Ирландия се намира в Службата на съдилищата в Дъблин. Въпреки че всяка юрисдикция е отделна, в работата на звената за контакт съществува припокриване, като единствено те имат компетентност по въпросите, свързани с Мрежата, в рамките на собствените си дирекции. Заявките чрез ЕСМ следва да бъдат насочени към съответното звено за контакт за съответната юрисдикция. Звената за контакт работят в отделни офиси, но в рамките на дирекциите на Службата на съдилищата на Ирландия в Дъблин. Работата на Мрежата се съчетава с други задачи. Когато разглежда въпроси, свързани с дейността на Мрежата, обаче звеното за контакт може да поиска помощ и подкрепа от други колеги. Звената за контакт поддържат редовни контакти чрез електронна поща, по телефона и чрез лични срещи с членовете на ЕСМ в Ирландия, включително: централните органи; изпълнителния директор към Върховния и Висшия съд и директора по реформите и развитието в Службата на съдилищата [*член 2, параграф 1, буква г) членове*]; както и длъжностните лица в Министерството на правосъдието и правната реформа [*член 2, параграф 1, буква г) членове*]. Звената за контакт поддържат редовна комуникация и с определени членове от системата на съдебната власт във връзка с развитието на ЕСМ.

Функциониране на ЕСМ в Ирландия

В Ирландия не съществува официална национална мрежа. Изградена е мрежа от хора, които са експерти в определени области на политиката и към които звената за контакт могат да се обърнат, за да получат отговор на запитванията, отправени към тях.

Звеното за контакт работи в тясно сътрудничество и с други лица, които са членове на разширения състав на мрежата за Ирландия, включително редица съдии със специални умения в конкретни области на правото или отговарящи за международното сътрудничество. Със звената за контакт може да бъде установена връзка по електронната поща. Звеното за контакт гарантира, че преди съответните заседания на Мрежата се провеждат консултации със съответните експерти от полицията, администрацията или съдебната система и че протоколите от тези заседания и съответните точки за действие се разпространяват според случая.

Звеното за контакт поддържа също така редовни контакти с Министерството на правосъдието по въпроси, свързани с политиката, и с Централния орган по въпроси във връзка с издръжката на семейството и трансгранични въпроси.

Предоставяне на информация

В Ирландия няма национален уебсайт на ЕСМ. Информация се предоставя чрез уебсайта на Службата на съдилищата и другите съществуващи сайтове на различните министерства в Ирландия. При предоставянето на различни източници на информация за държавите членки, участващи в ЕСМ, и за самата ЕСМ звеното за контакт работи с други лица и министерства.

Последна актуализация: 12/04/2023

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните,

които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Гърция

Структура на мрежата

Брой звена за контакт: Посочени са двадесет и две звена за контакт. Деветнадесет от тях са съдии, които са част от националната мрежа, като същевременно изпълняват правораздавателните си функции. В Министерството на правосъдието, прозрачността и правата на човека има трима служители, и по-специално в Отдела за международно съдебно сътрудничество по гражданскоправни и наказателноправни въпроси, който функционира като централен орган за целите на Регламент (ЕО) № 2201/2003 на Съвета относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по брачни дела и делата, свързани с родителската отговорност („Брюксел IIa“) (който допълва Хагската конвенция от 1980 г. за гражданските аспекти на международното отвлечение на деца), Регламент (ЕО) № 4/2009 на Съвета (задължения за издръжка) и Директива 2002/8/ЕО (правна помощ), а така също и като централен орган за целите на Регламент (ЕО) №1206/2001 на Съвета (събиране на доказателства) и Регламент (ЕО) № 1393/2007 (връчване на съдебни и извънсъдебни документи).

Национална мрежа: Създадена е неофициална национална мрежа с централизирана структура, чиито основни елементи са централният орган, съдии от Атина и трима представители на юридическите професии (сдружения на юристи, съдебни изпълнители и нотариуси). Отделът за международно съдебно сътрудничество по гражданскоправни и наказателноправни въпроси отговаря за наблюдението на работата на Европейската съдебна мрежа и координирането на работата на звената за контакт на национално равнище по отношение на задълженията на Гърция, попадащи в обхвата на ЕСМ, както и за съдържанието, публикувано на портала за електронно правосъдие на ЕС. Националните звена за контакт на Мрежата спомагат за попълването на информационните листове, за актуализирането на служебните известия на Гърция относно законодателството на ЕС във връзка със съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела, за попълването на въпросници, подготвени от ЕСМ или други органи на ЕС, както и при изготвянето на отговори на въпроси от други звена за контакт или органи на ЕС, свързани главно с прилагането на законодателството на ЕС в Гърция.

Провеждат се редовни събрания, които се координират от Отдела за международно съдебно сътрудничество по гражданскоправни и наказателноправни въпроси, обикновено от два до четири пъти годишно. Целта на събранията е да се обменят мнения, опит и информация. Дневният ред е съсредоточен главно върху темите, обсъждани по време на събрания на ЕСМ на европейско равнище, въпросите, които могат да възникнат в резултат на прилагането на законодателството на ЕС (регламенти и директиви) на национално равнище, и задълженията на Гърция, попадащи в обхвата на ЕСМ и портала за електронно правосъдие, както бе посочено по-горе.

Разпространение на информация до обществеността

На уебсайта на Министерството на правосъдието, прозрачността и правата на човека има специални препратки към ЕСМ. С цел да се предоставя пълно и ясно описание на ролята на ЕСМ и ползата от нея, се работи по актуализирането на уебсайта, във връзка със законодателството на ЕС за съдебното сътрудничество по наказателни и търговски дела.

На национално равнище информацията относно законодателството на ЕС по граждански и търговски дела се разпространява чрез печатни материали, разпространявани от ЕСМ, и чрез организиране на семинари и еднодневни събития в Атина и в други градове в Гърция относно измененията на европейското законодателство в областта на съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела и неговото влияние на национално равнище (понякога като лектори участват членове на националната мрежа). Тези събития се провеждат под егидата на Министерството на правосъдието и на адвокатските колегии в страната, Националното училище за съдии, Държавния правен съвет, граждански и търговски сдружения и т.н.

Освен това еднодневното събитие „Европейски ден на правосъдието“ има за цел да послужи като призив за пробуждане за европейските правни специалисти и начало на диалог относно напредъка на законодателните инициативи на ЕС; през последните години то се провежда почти ежегодно под егидата на Министерството на правосъдието, прозрачността и правата на човека.

Последна актуализация: 11/12/2017

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Испания

Функциониране на ЕСМ в Испания

Съгласно член 33 от Закон 16/2015 от 7 юли 2015 г., с който се уреждат статутът на националния член на Испания в Евроюст, споровете за компетентност, мрежите за международно съдебно сътрудничество и командированите в чужбина служители на Министерството на правосъдието, в Испания назначаването и освобождаването на испанските лица за контакт с мрежите за международно съдебно сътрудничество, при условията на правилниците за тяхното създаване, са в правомощията на Министерството на правосъдието.

Назначаването се извършва измежду лица с доказан опит в международното правно сътрудничество, владеещи добре английски или френски език, в зависимост от случая, и следва да се осигури представителство поне на съдебната власт, на прокуратурата (*Ministerio Fiscal*) и на Министерството на правосъдието. За целта Генералният съвет на съдебната власт (*Consejo General del Poder Judicial*) и главният прокурор (*Fiscal General del Estado*) предлагат на министъра на правосъдието назначаването и освобождаването на лицата за контакт за съответните професии.

Статутът на лице за контакт се прекратява веднага щом съответното лице престане да работи за институцията, предложила неговото назначаване. Министерството на правосъдието се уведомява за това и то на свой ред трябва да информира секретариата на мрежата.

Лицата за контакт с мрежите за международно съдебно сътрудничество в Испания са активни посредници, натоварени със задачата да улесняват сътрудничеството между съдебните органи на различните държави. Те са на разположение на съответните испански органи, както и на всички други лица за контакт, и им предоставят правната и практическата информация, необходима за подобряване на съдебното сътрудничество.

Лицата за контакт в Испания са длъжни да изпращат ежегодно статистически данни за своята дейност на институцията, към която принадлежат.

Лица за контакт

В Испания лицата за контакт с мрежата се намират в Министерството на правосъдието, в Генералния съвет на съдебната власт и в Главната прокуратура (*Fiscalía General del Estado*). Понастоящем има 8 лица за контакт, разпределени, както следва:

6 лица за контакт, назначени от Министерството на правосъдието — 2 в Генералната поддирекция за международно правно сътрудничество (*Subdirección General de Cooperación Jurídica Internacional*) и 4 съдебни секретари (*Letrados de la Administración de la Justicia*);

1 лице за контакт, назначено от Генералния съвет на съдебната власт;

1 лице за контакт, назначено от главния прокурор.

Централен орган

В Испания централният орган в областта на международното съдебно сътрудничество по граждански и търговски дела е Генералната дирекция за международно правно сътрудничество и права на човека (*Dirección General de Cooperación Jurídica Internacional y Derechos Humanos*) към Министерството на правосъдието.

Магистрати за връзка

В испанското законодателство вече е залегнало изискването за лица за контакт на Европейската съдебна мрежа да бъдат определяни изявени магистрати за връзка на държава — членка на Европейския съюз, и да действат като лица за контакт по член 34 от Закон 16/2015 от 7 юли 2015 г. Този статут приключва, когато лицата загубят статута си на магистрати за връзка. Испания е назначила магистрати за връзка в следните държави: Обединеното кралство и Ирландия, Съединените американски щати и Канада, Мароко и Белгия, Нидерландия и Люксембург.

Други съдебни или административни органи с правомощия в областта на съдебното сътрудничество

В Испания действат следните вътрешни механизми в областта на международното правно сътрудничество:

Испанската съдебна мрежа за международно съдебно сътрудничество (*Red Española de Cooperación Judicial Internacional*, REJUE) към Генералния съвет на съдебната власт, която има за цел да подпомага испанските съдебни органи по тяхно искане във връзка с молбите за съдебно сътрудничество, издавани или получавани от тях при изпълнение на съдебните им дейности, както и да подпомага други членове на мрежи за съдебно сътрудничество. Членовете на Испанската съдебна мрежа за международно съдебно сътрудничество може да членуват едновременно и в европейските мрежи за съдебно сътрудничество. Съответно испанските магистрати от Испанската съдебна мрежа за международно съдебно сътрудничество (Гражданско отделение) са членове на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела, което улеснява контактите им с техните колеги в други държави, участващи в мрежата, при изпълнението на техните задължения.

Мрежата на прокурорите за международно правно сътрудничество (*Red de Fiscales de Cooperación Jurídica Internacional*) е създадена през 2002 г., за да предоставя специализирани услуги по въпросите на международното правно сътрудничество във всяка прокуратура.

Прокурорите от тази мрежа, които са експерти в областта на международното сътрудничество, съдействат за бързото и ефективно насочване, направляване и предоставяне на международна съдебна помощ.

Мрежата на съдебните секретари (*Red de Letrados de la Administración de Justicia*, RECILAJ) е координационна структура на национално равнище, създадена от Министерството на правосъдието през 2010 г. В нея участват съдебни секретари, специализирани в областта на международното правно сътрудничество, които помагат на различни съдебни служби (*Oficinas Judiciales*) при изготвяне на отговори на искания за справка и въпроси по линия на международното правно сътрудничество.

Професионални организации

В Испания съществуват следните професионални организации, които представляват лицата, упражняващи юридически професии, и участват пряко в прилагането на правото на Съюза и на международните правни инструменти в областта на съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела:

Генерален съвет на нотариусите (*Consejo General del Notariado*);

Генерален съвет на испанските адвокати (*Consejo General de la Abogacía Española*);

Сдружение на длъжностните лица по имуществената регистрация и търговския регистър в Испания (*Colegio de Registradores de la Propiedad y Mercantiles de España*);

Генерален съвет на правните представители в Испания (*Consejo General de Procuradores de España*).

Информация относно мрежата

Испанското Министерство на правосъдието предоставя информация относно международното правно сътрудничество и международната съдебна помощ чрез връзка на своя уебсайт към Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела: [Cooperación Jurídica Internacional \(mjusticia.gob.es\)](https://www.mjusticia.gob.es/CooperacionJuridicaInternacional)

Генералният съвет на съдебната власт в Испания предоставя информация за Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела на своя уебсайт: <https://www.poderjudicial.es/cgpj/es/Temas/Redes-Judiciales/Otras-redes-judiciales/Red-Judicial-Europea-Civil-y-Mercantil/>, където има и връзки, препращащи към Европейския съдебен атлас по граждански и търговски дела, както и към Европейския портал за електронно правосъдие. Главната прокуратура предоставя информация относно Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела на своя [уебсайт](#).

Последна актуализация: 28/03/2024

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Моля, имайте предвид, че оригиналната езикова версия на тази страница  е била наскоро променена. Езиковата версия, която търсите, в момента се подготвя от нашите преводачи.

Относно Мрежата - Франция

Във Франция в Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела участват съдии, адвокати (*avocats*), нотариуси и съдебни изпълнители (*commissaires de justice*). Мрежата обаче е отворена за всички юридически професии, които имат интерес към нея, особено когато тези юристи участват в прилагането на правото на ЕС в областта на гражданските и търговските дела (секретари (*greffiers*), главни секретари (*directeurs des services des greffes*), съдии и секретари в търговските съдилища).

От създаването на мрежата **френската точка за контакт винаги е бил съдия, който работи в Дирекция „Гражданскоправни въпроси“ към Министерството на правосъдието (*Direction des affaires civiles et du Sceau du Ministère de la justice*)**. По-конкретно, този съдия работи в Отдела за взаимопомощ, международно частно право и право на ЕС (*Département de l'entraide, du droit international privé et européen* — DEDIPE), който е определен за централен орган за прилагането на множество международни инструменти за сътрудничество по граждански и търговски дела. Точката за контакт може да предоставя на френските практикуващи юристи и на членовете на мрежата от други държави от ЕС практически експертен опит в областта на съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела и помощ при преодоляването на пречки по трансгранични дела.

Френската мрежа е организирана на национално и местно равнище. Следователно **във всеки френски апелативен съд и в Касационния съд (*Cour de cassation*) е определен „съдия докладчик“**. Неговата роля е да улеснява сътрудничеството на местно равнище и да информира съдебната власт относно прилагането на инструментите за съдебно сътрудничество по гражданскоправни въпроси, и по-специално за правото на ЕС. Съдиите докладчици от апелативните съдилища и Касационния съд могат също така да информират националната точка за контакт за трудности при

прилагането на европейското законодателство. Националната точка за контакт предава информацията за тези трудности на секретариата на мрежата в Европейската комисия.

Другите професии членуват и участват в дейностите на мрежата чрез своя национален представителен орган:

- **съдебните изпълнители** (*commissaires de justice*, известни по-рано като *huissiers de justice*) се представяват от  **Националната камера на съдебните изпълнители** (*Chambre nationale des commissaires de justice* — CNCJ).

- **адвокатите** се представяват от  **Националният съвет на адвокатските колегии** (*Conseil national des barreaux* — CNB) и от делегацията на Националния съвет на адвокатските колегии ( *Délégation des barreaux de France* — DBF) в Брюксел. Разделът EJC-Civil (европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела) на уебсайта на DBF предоставя пълна информация за участието на адвокатската мрежа във Франция;
- **нотариусите** се представяват от  **Висшия нотариален съвет** (*Conseil supérieur du notariat* — CSN).

Френските съдии за връзка, които са на служба в държави от ЕС, също са част от мрежата, както и **централните органи**, определени за прилагането на споразуменията за гражданско и търговско сътрудничество (напр. Службата за събиране на издръжка към Министерството по европейските въпроси и външните работи).

В рамките на проекта Connaître la législation de l'Union européenne (CLUE) („Познаване на законодателството на ЕС“), субсидиран от програмата на Европейската комисия в областта на правосъдието, бяха предприети редица действия за повишаване на осведомеността относно европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела във Франция.

През последните години чрез проекта CLUE I се създаде възможност: за повишаване на видимостта на инструментите на съдебното сътрудничество и на правото на ЕС (чрез разпространяване на месечен бюлетин,  **видеоклип за мрежата** и уебстраница на интранета на министерството); а също и за насърчаване на обмена на добри практики между практикуващите юристи (чрез семинари за обучение по международно частно семейно право и практическо ръководство за съдии докладчици в Апелативния съд). Новият проект CLUE II, чието начало беше поставено през февруари 2021 г., продължава в същия дух, с допълнителни амбиции (повече семинари, теми и инструменти за разпространяване на правото на ЕС) и желание за споделяне на най-добри практики с други национални мрежи.

Веднъж годишно всички членове на френската мрежа се срещат в Париж, за да направят преглед на дейностите на мрежата и да обсъдят новостите в правото на ЕС в областта на гражданските и търговските дела.

Допълнителна информация относно френската мрежа може да бъде намерена на следния уебсайт:  justice.gouv.fr.

Последна актуализация: 16/01/2023

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Хърватия

В Република Хърватия 2 звена за контакт работят в рамките на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела.

Звената за контакт са служители в дирекция „Европейски въпроси, международно и съдебно сътрудничество и борба с корупцията“ и в отдел „Международна правна помощ и съдебно сътрудничество по гражданскоправни въпроси“ към Министерството на правосъдието и администрацията на Република Хърватия.

Звената за контакт в горепосочения отдел имат няколко служители, които им помагат, така че работата в рамките на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела (ЕСМ) действително да се извършва чрез работа в екип в рамките на отдела „Международна правна помощ и съдебно сътрудничество по гражданскоправни въпроси“, която те извършват успоредно с друга работа в рамките на отдела.

Въпреки че Хърватия няма официална национална мрежа, звената за контакт си сътрудничат със съдии и други експерти към Министерството на правосъдието и други компетентни органи, преподаватели по право, нотариуси и други експерти и практикуващи юристи в различни правни области. Министерството на труда, пенсионната система, семейството и социалната политика също участва в работата на мрежата и като централен орган за някои регламенти участва активно в заседанията на мрежата, организирани от Европейската комисия. Мрежата е отворена за всички юристи, които желаят и проявяват интерес към участие в прилагането на европейските правни инструменти в Хърватия.

Комуникацията в Хърватия се осъществява по електронна поща и по телефона и се провеждат срещи по целесъобразност.

Комуникацията със звената за контакт в други държави членки се осъществява по електронна поща, а звената за контакт и другите членове на мрежата участват редовно в заседанията на ЕСМ, които се организират от Европейската комисия.

Тъй като Министерството на правосъдието и администрацията е централният орган за отделните регламенти, звената за контакт извършват дейността на централния орган, отправят запитвания и отговарят на запитванията на звената за контакт от други държави членки (в сътрудничество със съдии и други практикуващи юристи и експерти, когато е целесъобразно), предоставят исканите данни на Комисията и предприемат необходимите действия за публикуване на информация на съответните портали на Европейската комисия. Звената за контакт разпространяват публикациите на Европейската комисия сред съдилищата, обществеността и други целеви групи и работят за повишаване на видимостта на мрежата.

За връзка:  EJNcontact@mpu.hr

Последна актуализация: 30/03/2024

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Моля, имайте предвид, че оригиналната езикова версия на тази страница  е била наскоро променена. Езиковата версия, която търсите, в момента се подготвя от нашите преводачи.

Относно Мрежата - Италия

Италианската съдебна мрежа е базирана в Министерството на правосъдието на Италия — Отдел „Правни отношения“ (*Dipartimento per gli Affari di Giustizia*) — Генерална дирекция „Международни отношения и съдебно сътрудничество“ (*Direzione Generale degli Affari Internazionali e della Cooperazione Giudiziaria*) — Служба „Международно съдебно сътрудничество“ (*Ufficio Cooperazione Giudiziaria Internazionale*).

Понастоящем има пет звена за контакт.

Звената за контакт са в непрекъсната връзка с другите членове на Мрежата, с които си сътрудничат при разглеждането на искания за сътрудничество или при подготвянето на практически информационни листове, които да бъдат публикувани на портала за електронно правосъдие. Другите членове на италианската мрежа са:

- Отделът за правосъдие за ненавършили пълнолетие лица и за общностите (*Dipartimento per la giustizia minorile e di comunità*);
 - Генерална дирекция „Автоматизирани информационни системи“ (*Direzione generale per i sistemi informativi automatizzati*) — звено за контакт на портала за електронно правосъдие;
 - Централният орган за връчване на съдебни документи (*Autorità centrale per la notificazione degli atti*);
 - Националният адвокатски съвет (*Consiglio Nazionale Forense*); и
 - Италианският съвет на нотариусите (*Consiglio Italiano del Notariato*).
- Звената за контакт на ЕСМ поддържат връзки също с:
- Висшия институт на правосъдието (*Scuola Superiore della Magistratura*);
 - Италианския клон на мрежата на европейските потребителски центрове (*ECC Net*);
 - Информационната система за вътрешния пазар в Италия (*IMI Italia*); и
 - Pietro Franzina, професор по международно частно право в университета Cattolica del Sacro Cuore — експерт съветник на звената за контакт.

По правило италианските членове на Мрежата се срещат веднъж годишно.

Звената за контакт предоставят помощ на съдилищата и съдебните служители, които се занимават с трансгранични въпроси.

Всички публикации, изпратени от Комисията (брошури, сборници и др.), се разпространяват до съдилищата, съдебните служители и заинтересованите страни.

Понякога звената за контакт посрещат делегации от други държави членки, които посещават Италия в рамките на съдебно обучение.

На уебсайта на Министерството на правосъдието има препратка към Мрежата: https://www.giustizia.it/giustizia/it/mg_2_1_2_1.wp?previousPage=mg_14_7

Списък на органите, занимаващи се с правните актове, които са най-тясно свързани със съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела:

- Регламент (ЕО) № 1206/2001 на Съвета от 28 май 2001 г.;
- Директива 8/2003 за правната помощ.

И в двата случая централният орган за Италия е:

Министерството на правосъдието

Отдел „Правни отношения“ (*Dipartimento Affari di Giustizia*)

Генерална дирекция „Международни отношения и съдебно сътрудничество“ — Служба I „Международно съдебно сътрудничество“ (*Direzione Generale degli Affari internazionali e della Cooperazione Giudiziaria*).

Via Arenula 70,

00186 ROME

Телефон +39 668852633, +39 668852180

Електронна поща: cooperation.dginternazionale@giustizia.it

Регламент (ЕО) № 1393/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 г. относно връчването на документи

Централният орган за Италия е:

Единна служба на съдебните изпълнители към Апелативния съд на Рим (*Ufficio Unico degli Ufficiali Giudiziari presso la Corte d'Appello di Roma*)

Viale Giulio Cesare, 52

00192 ROME

Телефон +39 6328361

Факс +39 6328367933

- Регламент (ЕО) № 2201/2003 на Съвета от 27 ноември 2003 г. (Регламент „Брюксел IIa“)

- Регламент (ЕО) № 4/2009 на Съвета от 18 декември 2008 г. (задължения за издръжка)

Централният орган за Италия е:

Министерство на правосъдието

Отдел за правосъдие за ненавършили пълнолетие лица и за общностите (*Dipartimento per la giustizia minorile e di comunità*)

Via Damiano Chiesa, 24

00136 ROME

Телефон +39 668188535/331/326

Факс +39 668808085

Електронна поща: autoritacentrali.dgmc@giustizia.it

Последна актуализация: 21/07/2022

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Кипър

В Кипър мрежата се организира чрез определяне на национални звена за контакт (НЗК). Понастоящем са налице шест (6) национални звена за контакт: един съдия, двама адвокати към Правната служба на Република Кипър, две длъжностни лица към Министерството на правосъдието и общественения ред (един юрист и един административен служител) и един член на Кипърската адвокатска колегия.

Националните звена за контакт към Министерството на правосъдието и общественения ред носят отговорност за координирането на шестте национални звена за контакт. Когато се получи въпрос или искане за информация от мрежата, или искане от националните звена за контакт на друга държава членка, националните звена за контакт към Министерството на правосъдието и общественения ред ще гарантират предаването и обсъждането на искането с другите национални звена за контакт, за да се вземе решение кой кипърски орган или агенция следва да се определи да разгледа искането или да предостави исканата информация.

Последна актуализация: 07/12/2023

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Латвия

Функциите на националното звено за контакт на мрежата и на представителя на централния орган се изпълняват от  **отдел „Международно сътрудничество“ на Министерството на правосъдието** (Tieslietu ministrijas Starptautiskās sadarbības departaments).

Основни функции на звеното за контакт:

- да гарантира, че местните съдебни органи получават обща информация за инструменти на Общността и международни инструменти, свързани със съдебното сътрудничество по гражданскоправни и търговски въпроси, и да се осигури необходимата информация за успешно съдебно сътрудничество между държавите членки, за да се подпомогнат те при изготвянето на изпълними съдебни искания за съдебна помощ;
- да търси решения на проблеми, които могат да възникнат във връзка с искания за съдебно сътрудничество;
- да информира обществеността за съдебното сътрудничество по гражданскоправни и търговски въпроси в Европейския съюз, както и за съответните инструменти на Общността и международни инструменти, чрез уебсайта на мрежата;
- да сътрудничи и участва в организирането на срещи на мрежата;
- да допринася за подготовката и актуализирането на информацията, предназначена за обществеността;
- да осигурява сътрудничеството между членовете на мрежата на национално равнище.

В зависимост от обсъжданата тема звеното за контакт също така кани експерти от други институции да споделят своя опит на заседанията на мрежата. Например няколко съдии, представители на Министерството на правосъдието от различни сектори, нотариуси, сертифицирани медиатори, представители на администрацията на Фонда за гарантиране на издръжката , (*Uzturīdzekļu garantijas fonds*), представители на Съвета на съдебните изпълнители (*Tiesu izpildītāju padome*) и представители на академичната общност са присъствали на заседания заедно със звеното за контакт.

На 11 януари 2023 г. Министерството на правосъдието и Европейската комисия сключиха договор за изпълнението на проекта „Укрепване на капацитета на латвийската национална мрежа за съдебно сътрудничество в рамките на ЕСМ“ (*Stiprināt Latvijas Nacionālā tiesiskās sadarbības tīkla kapacitātes Eiropas Tiesiskās sadarbības tīkla ietvaros*) ( **проекта LVJUCO**). Проектът ще насърчи съдебното сътрудничество между компетентните органи и ще повиши обществената осведоменост за националната съдебна мрежа.

Последна актуализация: 05/04/2024

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Литва

Лицето за контакт за Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела е адвокатът в Международната правна група на Министерството на правосъдието, който също така изпълнява функциите на централния или компетентния орган, предвиден в инструментите на ЕС в областта на съдебното сътрудничество по граждански дела. Освен тези функции лицето за контакт изпълнява и функции, свързани със съдебното сътрудничество по наказателни дела, които са определени както в инструментите на ЕС, така и в многостранни и двустранни международни договори, и взема участие в дейностите на работните групи по въпросите, свързани с гражданските дела, на Съвета на Европейския съюз и на Европейската комисия.

В Литва не е създадена официална национална съдебна структура, която да обединява националните членове на Мрежата. Сътрудничеството и комуникацията относно свързани с Мрежата въпроси обикновено се осъществяват на *ad-hoc* основа по електронната поща.

Предоставяната от Европейската комисия информация относно заседанията на Мрежата и други въпроси, свързани с извършването от нея дейности, се получава от определеното в рамките на Министерството на правосъдието лице за контакт с Мрежата, което впоследствие предава тази информация на компетентните национални органи или съдилища (чрез Администрацията на националните съдилища) в зависимост от въпроса или предмета на събранието. Това гарантира, че информацията и въпросите, които се отнасят до Мрежата, ще достигнат до подходящия орган.

При необходимост лицето за контакт и представителите на националните компетентни органи и съдилищата продължават да поддържат връзка помежду си и да решават проблеми не само по електронната поща, но и по телефона. Лицето за контакт ще отговори на запитванията, изпратени от лицата за контакт в други държави, или лично, или незабавно ще ги предава на компетентния орган, за да може той да изпрати отговор; въпросното лице координира и изпращането на отговор към колегата, който е отправил запитването. Лицето за контакт помага на съдилищата и при отговаряне на повдигнати в хода на техните дейности практически въпроси, свързани със сътрудничеството с други държави членки, и насочва представителите на съда или заявителите към съответния раздел от портала за електронно правосъдие, за да потърсят съответната информация.

В Литва членовете на Мрежата и/или централните органи, отговарящи за изпълнението на определените в Регламента функции, са Министерството на правосъдието (и съответните вътрешни отдели), магистратите за връзка, Администрацията на националните съдилища, Службата за гарантираната от държавата правна помощ, Държавната служба за защита на правата на детето и за осигуряването, Литовската камара на съдебните изпълнители, Литовската камара на нотариусите и клонът „Mažeikiai“ на Съвета на държавния социалноосигурителен фонд.

Последна актуализация: 10/04/2020

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Люксембург

В Люксембург звената за контакт и членовете на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела, наричана по-долу „Мрежата“, са, както следва:

Звена за контакт

- **Звено за контакт към главната прокуратура**, определено съгласно член 2, параграф 1, буква а) и изпълняващо задачите по „съдебно сътрудничество“, произтичащи от член 3, параграф 1, буква а), член 5, параграф 2, букви а)—в) и член 5, параграфи 3 и 4 от Решение 2001/470/ЕО на Съвета за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела, изменено с Решение № 568/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г.

Магистратът, изпълняващ длъжността пред главната прокуратура, обработва исканията за информация и съдебно сътрудничество в рамките на Мрежата.

Звеното за контакт към главната прокуратура изпълнява също функцията на централен орган, по-специално в контекста на Регламент (ЕО) № 4 /2009 и Хагската конвенция от 2007 г. относно международното събиране на издръжка на деца и на други членове на семейството.

- **Звено за контакт към Министерство на правосъдието**, изпълняващо административните задачи, произтичащи от член 3, параграф 1, буква б), член 5, параграф 2, букви г) и д), член 5, параграфи 3 и 4, и членове 14, 15 и 18 от Решение 2001/470/ЕО на Съвета за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела, изменено с Решение № 568/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г.

Това звено осигурява административните последващи действия, координацията и комуникацията с Европейската комисия, и по-специално със секретариата на Мрежата, както и с членовете на Мрежата на национално равнище.

Членове на Мрежата:

- **Експертите**, определени съгласно член 2, параграф 1, буква г) от Решение 2001/470/ЕО на Съвета за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела.

- **Професионалните организации**, определени съгласно членове 2 и 5а от Решение 2001/470/ЕО на Съвета за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела, изменено с Решение № 568/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г.:

Съдебните изпълнители, представлявани от Камарата на съдебните изпълнители на Велико херцогство Люксембург.

Адвокатите, представлявани от Люксембургската адвокатска колегия и Адвокатската колегия на Diekirch.

Нотариусите, представлявани от Нотариалната камара на Велико херцогство Люксембург.

Взаимодействие между звената за контакт и членовете на Мрежата:

В Люксембург няма формализирана мрежа на национално равнище.

Членовете на Мрежата се канят на заседанията на Мрежата въз основа на съответния дневен ред.

Обменът на информация и координацията между членовете и звената за контакт на Мрежата се осъществяват по електронен път или по телефона.

Последна актуализация: 31/03/2023

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Унгария

Отдел „Международно частно право“ (*Nemzetközi Magánjogi Főosztály*) към Министерството на правосъдието (*Igazságügyi Minisztérium*) служи като национално звено за контакт в Унгария. Свързаните с това задачи се разпределят между няколко служители в рамките на отдела, наред с останалите им дейности.

В качеството на централни органи Министерството на правосъдието (отдел „Международно частно право“) и Министерството на вътрешните работи са членове на Мрежата. Националната съдебна служба (*Országos Bírósági Hivatal*), като допълнителен съдебен орган, Унгарската нотариална камара (*Magyar Országos Közjegyzői Kamara*), Унгарската адвокатска колегия (*Magyar Ügyvédi Kamara*) и Унгарското сдружение на съдебните изпълнители (*Magyar Bírósági Végrehajtói Kar*), като професионални организации, също са част от Мрежата. Представителите на членовете присъстват редовно на заседанията на Мрежата, в зависимост, разбира се, от дневния ред на заседанията.

В Унгария няма официална вътрешна мрежа на унгарските членове на Мрежата. Сътрудничеството между тях се осъществява за всеки отделен случай, когато е необходимо.

 **Натиснете тук**, за да получите достъп до документите, изготвени от отдел „Международно частно право“ към Министерството на правосъдието, в които се представя практическа информация относно съдебното сътрудничество по гражданскоправни въпроси в рамките на ЕС и с трети държави.

Последна актуализация: 15/01/2024

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Малта

Понастоящем в Малта има три (3) звена за контакт на ЕСМ. Координацията между тези звена за контакт се осигурява от това, че посочените звена за контакт работят в един и същи офис и са постоянно във връзка помежду си по всички въпроси, свързани с функционирането на мрежата в Малта. Тези звена за контакт са създали системи за сътрудничество между си, които на свой ред водят до по-голяма ефикасност във функционирането на мрежата, особено когато става въпрос за предоставяне на информация на частнопрактикуващи юристи, които искат такава.

Относно националната мрежа

Правна помощ

Предаващият и получаващият орган в областта на правната помощ е адвокатът по въпросите на правната помощ, който изпълнява функциите си в деловодството на Гражданския съд в сградата на съдилищата, чийто адрес е: The Law Courts, Republic Street, Valletta, Malta.

Връчване на документи

Службата на главния прокурор с адрес The Palace, St. George's Square, Valletta изпълнява функциите на централен орган едновременно като предаващ и получаващ орган в областта на връчването на документи. Тя се грижи за изпращането на формуляри за искане и получаването на документи за връчване от чуждестранните предаващи органи, които документи след това се предават на отговорниците в съдилища с цел връчване съгласно процесуалните закони на Малта, приложими към връчването на документи.

Като част от своите функции по връчването на документи Службата на главния прокурор в качеството си на предаващ и/или получаващ орган осъществява също така връзка с молителите и/или техните процесуални представители до края на процедурата по връчване.

Искове с малък материален интерес

Компетентният съд по този раздел е Трибуналет за искове с малък материален интерес, който е разположен в сградата на съдилищата (*the Law Courts*) във Валета. Жалби срещу решенията на този съд се разглеждат от Апелативния съд при упражняване на по-нисшата му компетентност, който също е разположен в сградата на съдилищата (*the Law Courts*) във Валета.

Компетентният орган във всеки отделен случай зависи от местопребиваването на лицето, срещу което се търси принудително изпълнение. Съдът на магистратите (Малта) и Съдът на магистратите (Гозо) са компетентни във връзка с принудителното изпълнение, както и за целите на член 23, съгласно член 10, параграф 4 от  **Закона за Трибунала за искове с малък материален интерес** (глава 380 от Законите на Малта).

Събиране на доказателства

Централният орган е Службата на главния прокурор във Валета.

Замолените съдилища са:

Отделението с обща компетентност на Гражданския съд;

Семейното отделение на Гражданския съд;

Съдът на магистратите (Малта);

Съдът на магистратите (Гозо) (при упражняване на по-нисшата си компетентност) или (при упражняване на по-висшата си компетентност).

Съдилищата са компетентни да изпълняват съдебни поръчки, исканията за които са отправени съгласно Регламент (ЕО) № 1206/2001 на Съвета относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела.

Последна актуализация: 22/05/2017

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Нидерландия

Звена за контакт и членове на Мрежата в Нидерландия

Централно звено за контакт в Нидерландия е определено към Министерството на сигурността и правосъдието. Звено за контакт е определено и за съдебната власт.

Наред със звената за контакт, членове на Мрежата са и професионалните сдружения на свободните юридически професии (адвокати, нотариуси и съдебни изпълнители).

Централните органи, определени въз основа на различни регламенти (по-специално Регламент (ЕО) № 2201/2003, Регламент (ЕО) № 4/2009 и Регламент (ЕО) № 1393/2007), също са членове на Мрежата.

Обикновено комуникацията с Европейската комисия (в този случай секретариата на ЕСМ-граждански въпроси) става чрез централното звено за контакт. По този начин се гарантира, че когато е целесъобразно, информацията и въпросите достигат до правилния орган.

Звената за контакт и членовете, по-специално централните органи, обикновено комуникират директно помежду си и със звената за контакт и членовете в другите държави членки.

В зависимост от това какво включва дневният ред, на събранията на Мрежата се канят да участват съответните членове.

Нидерландските звена за контакт и членовете провеждат също така годишно събрание, на което се обсъждат дейностите на Мрежата и се разглеждат областите, в които може да се подобри комуникацията помежду им.

Последна актуализация: 16/11/2022

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Австрия

В Австрия в Отдел I 9 към Федералното министерство на правосъдието (*Bundesministerium für Justiz*) е създадено централно звено за контакт, което разглежда запитвания по *правни* въпроси от чуждестранни звена за контакт, изпратени чрез мрежата, изпълнява различни задачи, свързани с координацията и организацията, и организира и редактира въведените от Австрия данни за информационните листове относно мрежата, които се публикуват на европейския портал за правосъдие.

Освен това като звена за контакт за всяко от четирите апелативни съдилища (*Oberlandesgericht*) (по три за Виена и за Линц) са определени по двама съдии. Те оказват помощ и подпомагат чуждестранните звена за контакт и австрийските съдилища в отделни случаи, включващи трансгранично съдебно сътрудничество (например когато са налице затруднения при трансграничното събиране на доказателства или връчване на документи). В тези случаи чуждестранните звена за контакт следва да се свържат със съответното местно звено за контакт от съдебната система, а не с централното звено за контакт към Федералното министерство на правосъдието. Юрисдикцията на апелативния съд във Виена включва провинциите Виена, Долна Австрия и Бургенланд, юрисдикцията на апелативния съд в Линц включва провинциите Горна Австрия и Залцбург, юрисдикцията на апелативния съд в Инсбрук включва провинциите Тирол и Форарлберг, а апелативният съд в Грац отговаря за провинциите Щирия и Каринтия.

Посредством посочената по-долу връзка можете да намерите имената и данните за контакт на **австрийските (и чуждестранните) звена за контакт към ЕСМ**:  <https://e-justice.europa.eu/contactPoint.do>.

Частни лица/страни в производството или техни процесуални представители не могат да се свързват пряко със звената за контакт на мрежата. Те обаче могат да се обърнат към съдията, който ръководи производството, с молба да ги свърже със звеното за контакт.

Австрийската адвокатска колегия (*Österreichische Rechtsanwaltskammertag*) и австрийската нотариална камара (*Österreichische Notariatskammer*) са част от ЕСМ от 1 януари 2011 г.; съгласно решението на Европейската съдебна мрежа от 28 май 2001 г. (2001/470/ЕО), изменено с Решение № 568 /2009/ЕО от 18 юни 2009 г., те нямат правомощия да разглеждат отделни случаи.

Österreichischer Rechtsanwaltskammertag

1010 Wien, Wollzeile 1-3

Тел.: +43/1/535-1275, Факс: +43/1/535-1275-13

Ел. поща:  rechtsanwaelte@oerak.at

Езици: немски и английски език.

Österreichische Notariatskammer

1010 Wien, Landesgerichtsstraße 20

Тел.: +43/1/402 45 09 0, Факс: +43/1/406 34 75

Ел. поща:  kammer@notar.or.at

Езици: испански, френски и английски език.

Последна актуализация: 26/03/2024

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Полша

В Полша има 12 точки за контакт на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела. Една от точките за контакт се намира в Министерството на правосъдието, а останалите точки за контакт се намират в единадесет окръжни съдилища и включват компетентността на висшите апелативни съдилища (по-долу „съдебни точки за контакт“).

Точката за контакт в Министерството на правосъдието отговаря на запитвания, свързани с полското гражданско и търговско право, и препраща на компетентната съдебна точка за контакт въпроси, свързани с изпълнението на искане за правна взаимопомощ, освен ако въпросът не е бил отправен директно към съдебната точка за контакт.

Точката за контакт в Министерството на правосъдието получава информация от Европейската комисия за срещите на мрежата и по други въпроси и след това я предава на компетентните национални органи или съдилища според въпроса или темата на срещата.

Координацията на дейностите на точките за контакт в Полша се осигурява от Министерството на правосъдието.

В Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела участват и съдиите координатори за международното сътрудничество и правата на човека по граждански дела, които съдействат на лицата, действащи като съдебни точки за контакт. Съдиите координатори изпълняват задачите си във всички съдилища (окръжен съд и районни съдилища), които се намират на територията, за която е компетентен съответният окръжен съд. Ако апелативният съд също се намира в този съдебен район, координаторите извършват дейността си и в този съд.

В Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела участват и централните органи, посочени в Регламент (ЕС) 2020/1784 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела (връчване на документи) (преработен текст) и Регламент (ЕС) 2020/1783 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно сътрудничеството между съдилищата на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела (събиране на доказателства) (преработен текст), както и централният орган по смисъла на Регламент (ЕС) 2019/1111 на Съвета от 25 юни 2019 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по брачни въпроси и въпроси, свързани с родителската отговорност, и относно международното отвлечане на деца (преработен текст) и централният орган по смисъла на Регламент (ЕО) № 4/2009 на Съвета от 18 декември 2008 г. относно компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на съдебни решения и сътрудничеството по въпроси, свързани със задължения за издръжка.

Последна актуализация: 15/09/2023

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Моля, имайте предвид, че оригиналната езикова версия на тази страница  е била наскоро променена. Езиковата версия, която търсите, в момента се подготвя от нашите преводачи.

Относно Мрежата - Португалия

Точка за контакт

В Португалия е определена една точка за контакт на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела (ЕСМ). Функциите на точката за контакт се изпълняват от съдия, назначен от Висшия съдебен съвет (*Conselho Superior da Magistratura*) след проведен конкурс (*concurso*).

Национална мрежа

Част от националната мрежа са: централните органи, както са определени в правни актове на ЕС, други международно-правни актове, по които Португалия е страна, или актове от националното законодателство в областта на съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела; административните органи с правомощия в областта на съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела; както и професионални организации, които представляват лицата, упражняващи юридически професии и участващи пряко в прилагането на правото на Съюза и на международните правни инструменти в областта на съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела.

Националната мрежа не включва съдии за връзка или експерти сред членовете си.

Национални членове на Мрежата

Освен точката за контакт, в националната структура на Мрежата са включени тринадесет членове:

Генерална дирекция „Правосъдие“ (*Direcção-Geral da Política de Justiça*),

Генерална дирекция „Съдебна администрация“ (*Direcção-Geral da Administração da Justiça*),

Генерална дирекция „Изтърпяване на наказанията и реинтеграция“ (*Direcção-Geral de Reinserção e Serviços Prisionais*),

Институт по вписванията и нотариалната дейност (*Instituto dos Registos e do Notariado, I.P.*),

Институт за финансово управление и инфраструктура на правосъдието (*Instituto de Gestão Financeira e Equipamentos da Justiça, I.P.*),

Съвет на мировите съдии (*Conselho dos Julgados de Paz*),

Социалноосигурителен институт (*Instituto de Segurança Social, I.P.*),

Комисия за защита на жертвите на престъпления (*Comissão de Protecção às Vítimas de Crimes*)

Съдия от Международната Хагска мрежа на съдиите

Адвокатска колегия (*Ordem dos Advogados*),

Асоциация на правните консултанти и съдебните изпълнители (*Ordem dos Solicitadores e dos Agentes de Execução*),

Асоциация на нотариусите (*Ordem dos Notários*).

Централни органи

Посочените по-долу членове са централни органи или структури, които са компетентни да изпълняват определени задачи, предвидени в правото на ЕС:

Генерална дирекция „Съдебна администрация“ — Министерство на правосъдието

Регламент (ЕО) № 4/2009 от 18 декември 2008 г.,

Регламент (ЕС) № 2020/1784 от 25 ноември 2020 г.,

Регламент (ЕС) № 2020/1783 от 25 ноември 2020 г.,

Хагска конвенция от 1965 г. за връчване в чужбина на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела,

Хагска конвенция от 1970 г. относно събирането на доказателства в чужбина по граждански или търговски дела,

Хагска конвенция от 2007 г. за международното събиране на издръжка на деца и на други членове на семейството,

Нюйоркската конвенция от 1956 г. относно получаването на издръжка в чужбина.

Генерална дирекция „Рехабилитация и затвори“ — Министерство на правосъдието

Регламент (ЕС) № 2019/1111 от 25 юни 2019 г.,

Хагска конвенция от 1980 г. за гражданските аспекти на международното отвлечение на деца,

Хагска конвенция от 1996 г. за компетентността, приложимото право, признаването, изпълнението и сътрудничеството във връзка с родителската отговорност и мерките за закрила на децата.

Институт по вписванията и нотариусите — Министерство на правосъдието

Регламент (ЕС) № 650/2012 от 4 юли 2012 г.,

Социалноосигурителен институт — Министерство за солидарност и социална сигурност (*Ministério da Solidariedade e da Segurança Social*)

Директива 2003/8/ЕО от 27 януари 2003 г.

Комитет за защита на жертвите на престъпления — Министерство на правосъдието

Директива 2004/80/ЕО от 29 април 2004 г.

Главна прокуратура

Хагска конвенция от 2000 г. относно международната защита на пълнолетни лица

Координация на националната мрежа като нейерархична система

В Португалия националната мрежа има не е йерархична. Координацията, която е отговорност на точката за контакт, се основава на доброволно сътрудничество между националните членове, които редовно участват в тримесечни срещи, организирани от точката за контакт. Когато прилагането на правото на ЕС изисква да бъдат направени промени в националната система, се провеждат заседания, които са ограничени до съответните национални членове.

Мрежата не включва експерти. Ако по даден въпрос е необходимо становище на експерт, точката за контакт се обръща за съдействие към най-подходящия национален орган на доброволен и неформален принцип. Точката за контакт редовно насърчава всички национални членове да оказват съдействие в конкретните сфери на тяхната компетентност и отговорност в рамките на съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела.

Последна актуализация: 10/08/2023

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Румъния

Със заповед на министъра на правосъдието през 2001 г. беше създадена Мрежата от местни кореспонденти в областта на международната съдебна помощ (*Rețeaua de corespondenți locali în domeniul asistenței judiciare internaționale*), която следва модела на Европейската съдебна мрежа. През март 2004 г., в резултат на две заповеди на министъра на правосъдието, мрежата беше реструктурирана в две специализирани мрежи: Румънската съдебна мрежа по наказателни дела (*Rețeaua Judiciară Română în materie penală*, съответстваща на Европейската съдебна мрежа), и Румънската съдебна мрежа по граждански и търговски дела (*Rețeaua Judiciară Română în materie civilă și comercială*, съответстваща на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела). Двете мрежи бяха многократно реорганизирани (през 2005 г., 2007 г., 2010 г., 2014 г., 2016 г., 2019 г. и 2022 г.) вследствие на изменения в съответното право на ЕС и промени в персонала, работещ в националната съдебна система.

Последната актуализация беше направена със Заповед № 3501/С на министъра на правосъдието от 25 юли 2022 г. в съответствие с Решение № 568/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за изменение на Решение 2001/470/ЕО на Съвета от 28 май 2001 г. Заповедта беше изготвена в съответствие с Постановление № 123/2007 на правителството относно някои мерки за засилване на съдебното сътрудничество с държавите — членки на Европейския съюз, утвърдено с изменения със Закон № 85/2008.

Румънската съдебна мрежа по граждански и търговски дела съответства на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела на национално равнище.

Румъния е определила две национални звена за контакт за Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела. Звената за контакт за Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела се намират в Министерството на правосъдието. По този начин е осигурено изпълнението на задълженията във връзка с Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела.

В съответствие с член 6 [от Решение 2001/470/ЕО на Съвета] Румънската съдебна мрежа по граждански и търговски дела се състои от един съдия от Първо гражданско отделение и един съдия от Второ гражданско отделение (преди това търговско отделение) на Висшия касационен съд (*Înalta Curte de Casație și Justiție*); по един съдия от Първо гражданско отделение и Второ гражданско отделение (преди това търговско отделение) на апелативните съдилища; по един съдия от всеки специализиран съд/всяко специализирано отделение за малолетни и непълнолетни лица и семейноправни въпроси, който е специализиран по граждански дела, свързани с международно отвлечение на деца и присъждането на обезщетения на жертвите на престъпления; служители на Дирекция „Международно право и съдебно сътрудничество“, които изпълняват също така задълженията на Министерството на правосъдието като централен орган в областта на международното съдебно сътрудничество по граждански и търговски дела; и по един представител, определен от всяко от професионалните сдружения на нотариусите (*notari publici*), съдебните изпълнители (*executori judecătorești*) и адвокатите (*avocați*) в Румъния. Националните звена за контакт за Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела са пълноправни членове на Румънската съдебна мрежа по граждански и търговски дела.

Съдиите, които са членове на Румънската съдебна мрежа, са били определени с решение на Висшия съвет на магистратите (*Consiliul Superior al Magistraturii*).

Членовете на Румънската съдебна мрежа по граждански и търговски дела са посочени в приложението към Заповед № 3501/С на министъра на правосъдието от 25 юли 2022 г. Приложението е неразделна част от заповедта.

Членове на Румънската съдебна мрежа по граждански и търговски дела, съдии от Висшия касационен съд, апелативните съдилища, специализираните съдилища/отделения за малолетни и непълнолетни лица и семейноправни въпроси, както и Букурещкия трибунал (съдии за връзка от Международната мрежа на Хагската конвенция от 1980 г. за гражданските аспекти на международното отвлечение на деца и съдия, определен от Комисията за присъждане на обезщетения на жертвите на престъпления):

Висш касационен съд (*Înalta Curte de Casație și Justiție*)

Denisa-Livia BĂLDEAN съдия, Първо гражданско отделение

Adina-Georgeta PONEA съдия, Първо гражданско отделение

Andreia-Liana CONSTANDA съдия, Първо гражданско отделение

Roxana POPA съдия, Второ гражданско отделение

Апелативен съд на Алба Юлия (*Curtea de Apel*)

Cristina-Gheorghina NICOARĂ съдия, Първо гражданско отделение

Adina-Camelia IFTIMUȘ съдия, Второ гражданско отделение

Апелативен съд на Бакъу

Sorina CIOBANU съдия, председател, Първо гражданско отделение

Loredana ALBESCU съдия, председател, Апелативен съд на Бакъу

Апелативен съд на Брашов

Elena-Clara CIAPĂ съдия, Гражданско отделение

Simona-Petrina GAVRILĂ съдия, Гражданско отделение

Трибунал за малолетни и непълнолетни лица и семейноправни въпроси на Брашов (*Tribunalul pentru Minori și Familie*)

Andrei IACUBA съдия, Трибунал за малолетни и непълнолетни лица и семейноправни въпроси на Брашов

Апелативен съд на Букурещ

Andreea-Florina MATEESCU съдия, Трето гражданско отделение

Dorina ZECA съдия, Четвърто гражданско отделение

Maria-Cristina FINTOC съдия, Четвърто гражданско отделение

Ștefan-Ciprian CMECIU съдия, Пето гражданско отделение

Felix-Lucian ȘALAR съдия, Шесто гражданско отделение

Romeo GLODEANU съдия, Пето гражданско отделение

Bogdan CRISTEA съдия, Осмо отделение — административни и данъчни спорове

Букурещки трибунал

Anca Magda VOICULESCU съдия, Четвърто гражданско отделение (съдия за връзка от Международната мрежа на Хагската конвенция от 1980 г. за гражданските аспекти на международното отвлечение на деца)

Sorin-Vasile IVANCIUC съдия, председател на Първо наказателно отделение, Комисия за присъждане на обезщетения на жертвите на престъпления

Апелативен съд на Клуж

Axente-Irinel ANDREI съдия, председател на Второ гражданско отделение

Апелативен съд на Констанца

Luminița-Marinela DAN съдия, Второ гражданско отделение

Ecaterina GRIGORE съдия, Отделение по административни и данъчни спорове

Апелативен съд на Крайова

Lotus-Manuela GHERGHINĂ съдия, Второ гражданско отделение

Gabriela IONESCU съдия, председател на Първо гражданско отделение

Апелативен съд на Галац

Aneta-Luminița CRISTEA съдия, Първо гражданско отделение

Cosmin-Răzvan MIHĂILĂ съдия, председател на апелативния съд на Галац

Andreea ARHIP съдия, председател на Второ гражданско отделение

Alexandru BLEOANCĂ съдия, Второ гражданско отделение, заместник-председател на апелативния съд на Галац

Апелативен съд на Яш

Maria-Cristina POPA съдия, председател на Гражданско отделение

Elena-Crizantema PANAINTE съдия, Специализирано отделение за трудовоправни и социалноосигурителни спорове

Alina-Gianina PRELIPCEAN съдия, Отделение по административни и данъчни спорове, заместник-председател на апелативния съд на Яш

Апелативен съд на Орадя

Dorina-Mihaela BERES съдия, Първо гражданско отделение

Marcela FILIMON съдия, председател на Второ гражданско отделение — административни и данъчни спорове

Апелативен съд на Питеш

Emilia-Raluca TRANDAFIR председател, апелативен съд на Питеш

Corina PINCU IFRIM съдия, Първо гражданско отделение

Maria-Ruxandra DANCIU съдия, Второ гражданско отделение — административни и данъчни спорове

Alina PAVELESCU съдия, Гражданско отделение, Трибунал на Арджеш

Beatrix-Yvone Vesna PIESS-MALIMARCOV съдия, Гражданска камара, Трибунал на Валцея

Апелативен съд на Плоещ

Adriana-Maria RADU съдия, председател на Първо гражданско отделение

Aida-Liliana STAN съдия, Второ гражданско отделение — административни и данъчни спорове

Ionel STĂNESCU съдия, Второ гражданско отделение — административни и данъчни спорове, заместник-председател на апелативния съд на Плоещ

Апелативен съд на Сучава

Ștefania-Fulga ANTON съдия, Първо гражданско отделение

Ana-Maria TURCULET съдия, председател на Второ гражданско отделение

Marius-Ionel GALAN съдия, председател на Отделението по административни и данъчни спорове

Апелативен съд на Търгу Муреш

Andreea CIUCĂ съдия, председател на апелативния съд на Търгу Муреш

Adriana-Loredana BERINDEAN съдия, Второ гражданско отделение — административни и данъчни спорове

Апелативен съд на Тимишоара

Mădălina JEBELEAN съдия, Първо гражданско отделение

Ramona-Ioana RISTEA съдия, Второ гражданско отделение

Национални звена за контакт за Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела — юристи със статут, равностоен на статута на съдии и прокурори

Flavius-George PĂNCESCU, началник-служба, международно съдебно сътрудничество по граждански и търговски дела, дирекция „Международно право и съдебно сътрудничество“, Министерство на правосъдието

Ioana BURDUF (юрист със статут, равностоен на статута на съдия и прокурор), дирекция „Международно право и съдебно сътрудничество“, Министерство на правосъдието

Членове на Румънската съдебна мрежа по граждански и търговски дела — юристи със статут, равностоен на статута на съдии и прокурори от дирекция „Международно право и съдебно сътрудничество“, които изпълняват задълженията на Министерството на правосъдието като централен орган в областта на международното съдебно сътрудничество и функциите на секретариат на Мрежата

Camelia TOBĂ (юрист със статут, равностоен на статута на съдия и прокурор), дирекция „Международно право и съдебно сътрудничество“, Министерство на правосъдието

Членове на Румънската съдебна мрежа по граждански и търговски дела — по един представител, определен от всеки от председателите на националните съюзи на нотариусите, съдебните изпълнители и адвокатските колегии на Румъния

Octavian ROGOJANU, нотариус (*notar public*), секретар на Съвета на Националния съюз на нотариусите на Румъния (Uniunea Națională a Notarilor Publici din România)

Constantin Adrian STOICA, съдебен изпълнител/съдебен изпълнител, Национален съюз на съдебните изпълнители на Румъния (*Uniunea Națională a Executorilor Judecătorești din România*)

Costea-Corin C. DĂNESCU, адвокат, Националния съюз на адвокатските колегии на Румъния (*Uniunea Națională a Barourilor din România*)

Последна актуализация: 03/04/2024

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Моля, имайте предвид, че оригиналната езикова версия на тази

страница [sl](#) е била наскоро променена. Езиковата версия, която търсите, в момента се подготвя от нашите преводачи.

Моля, имайте предвид, че версиите на следните езици [en](#) вече са преведени.

Относно Мрежата - Словения

Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела (ЕСМ) функционира в Словения чрез 3 звена за контакт и 16 членове на Мрежата. Функциите на звената за контакт се изпълняват от служители на Министерството на правосъдието на Република Словения. По този начин работата на звената за контакт може ежедневно да бъде съгласувана и координирана.

Окръжните съдилища, които са 11 в Република Словения, са упълномощени да предоставят международноправна помощ по граждански и търговски дела. С оглед на това Словения е назначила по един представител от всеки окръжен съд за член на ЕСМ в съответствие с член 2, параграф 1, буква г) от Решение на Съвета от 28 май 2001 г. за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела. Освен това Словения е назначила двама специализирани членове на Мрежата (съдии), които са компетентни в областта на съдебното сътрудничество по семейноправни въпроси, като единият съдия работи в окръжния съд, а другият — в Министерството на правосъдието.

Според изменението на Решението на Съвета за създаване на ЕСМ от 2009 г. сътрудничеството с други юридически професии в рамките на ЕСМ вече е възможно. От 2011 г. членове на Мрежата са също така Нотариалната камара на Словения (*Notarska zbornica Republike Slovenije*), Адвокатската колегия на Словения (*Odvetniška zbornica Republike Slovenije*) и Камарата на съдебните изпълнители на Словения (*Zbornica izvršiteljev Slovenije*).

Участието на съдии и други юридически професии в ЕСМ е важно за постигането на целите на ЕСМ, тъй като по този начин се осигурява пряко сътрудничество между съдии и други юридически професии, а това е важно за по-безпроблемното разрешаване на специфични дела, които се гледат от съдилищата.

Звената за контакт и членовете на ЕСМ общуват помежду си често и когато възникне нужда от това, включително по електронна поща, по телефон и лично, а също така и по време на годишни събрания на национално ниво.

Последна актуализация: 01/02/2017

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Словакия

Понастоящем словашките членове на мрежата са следните:

четири звена за контакт от Министерството на правосъдието на Словашката република (отдел „Международно частно право“ (*Odbor medzinárodného práva súkromného*) на секция „Международно право“ (*Sekcia medzinárodného práva*);

магистрат за връзка по семейноправни въпроси;

представители на други централни органи, определени в инструментите на ЕС:

Центъра за международна правна закрила на деца и младежи (*Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže*),

Центъра за правна помощ (*Centrum právnej pomoci*);

представители на професионални сдружения:

Словашката адвокатска колегия (*Slovenská advokátska komora*),

Нотариалната камара на Словашката република (*Notárska komora Slovenskej republiky*),

Словашката камара на съдебните изпълнители (*Slovenská komora exekútorov*).

Съгласно *Решение 2001/470/ЕО на Съвета за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела* в Словакия беше създадена съдебна мрежа по граждански дела (*Súdna sieť pre občianske veci Slovenskej republiky*) с цел да се осигури ефективното участие на Словашката република в Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела. Словашката съдебна мрежа по граждански дела се състои от звена за контакт (съдии или висши съдебни служители) от всеки районен съд (*okresný súd*) и окръжен съд (*krajský súd*), както и от Върховния съд (*Najvyšší súd*).

Последна актуализация: 06/04/2023

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Финландия

Точки за контакт във Финландия

Функциите на точки за контакт за Финландия се изпълняват от двама определен служители, работещи в Отдела за международна правна помощ към Министерството на правосъдието. Точката за контакт е част от структура, която изпълнява функциите на централен орган по няколко регламента на ЕС и международни споразумения в областта на гражданското и наказателното право. Освен изграждането на мрежата, задълженията на точката за контакт включват също задачите на централен орган и други аспекти на сътрудничеството в областта на гражданското право.

Точката за контакт има отделен електронен пощенски адрес за съдилища и за други правни и административни органи, които са ангажирани в съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела и които имат нужда от практическа помощ по проблеми, свързани с трансгранични дела.

Точката за контакт работи активно с националните съдебни органи, адвокати и лица, практикуващи други юридически професии. Задачите на точката за контакт включват разпространението на информация относно законовите разпоредби на гражданското и търговското право на ЕС и тяхното прилагане на практика, както и предоставянето на консултации и обучение по съответните въпроси. Точката за контакт помага така също на националните съдебни органи за разрешаването на проблеми, свързани с трансгранични запитвания за помощ, и активно участва в съответните мрежи и работни групи.

Финландското адвокатска колегия е определена за член на мрежата съгласно член 2, параграф 1, буква д) от решението за създаването ѝ. Освен звеното за контакт и Финландската адвокатска колегия, членовете на финландската мрежа по гражданскоправни въпроси участват в работата на мрежата (вж. подробности по-долу).

Финландската национална мрежа за трансгранични гражданскоправни дела

През 2016 г. във Финландия бе създадена национална мрежа за трансгранични гражданскоправни дела.

Работата на националната мрежа включва обмен на знания и информация относно законодателството на ЕС в областта на гражданското право и свързаните с него източници на информация между Европейската мрежа по гражданско право и финландските съдебни органи и други правни специалисти.

В националната мрежа са назначени представители на районните съдилища, апелативните съдилища, правоприлагащите органи, органът за правна помощ, Финландската адвокатска колегия и Министерството на правосъдието. Точката за контакт на мрежата във Финландия координира нейната работа.

Националната мрежа заседава два пъти годишно. Представители на националната мрежа също участват в срещите и в работата на Европейската мрежа по гражданско право.

Последна актуализация: 15/02/2024

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Швеция

Швеция е определила лице, работещо в отдел „Процесуално право и съдебни въпроси“ в Министерство на правосъдието, което да изпълнява функциите на точка за контакт на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела. Определено е също така лице, работещо в отдел „Политика в областта на наказателното право“ в Министерство на правосъдието, което е точка за контакт за Европейския портал за електронно правосъдие.

В Швеция членове на мрежата са Националната администрация на съдилищата (*Domstolsverket*), Шведската адвокатска колегия (*Sveriges advokatsamfund*), Органът за принудително изпълнение (*Kronofogdemyndigheten*), Агенцията за социално осигуряване (*Försäkringskassan*), Националната агенция по въпросите на семейството и помощта за родителски грижи (*Myndigheten för familjerätt och föräldraskapsstöd*), Агенцията за предоставяне на обезщетения и подкрепа на жертвите на престъпление, както и два централни органа (отдел „Наказателни дела и международно съдебно сътрудничество“ в Министерство на правосъдието и дирекция „Консулски въпроси и гражданско право“ в Министерство на външните работи).

Последна актуализация: 12/12/2017

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не

са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Англия и Уелс

Звена за контакт

За всяка от четирите правни юрисдикции на Обединеното кралство съществува по едно звено за контакт. Тъй като всяка юрисдикция е отделна, няма припокриване в работата на тези звена за контакт, всяко от които носи пълната отговорност за Мрежата в своята юрисдикция. Запитванията чрез ЕСМ следва да бъдат насочвани към съответното звено за контакт за въпросната юрисдикция.

Звеното за контакт за Англия и Уелс работи в рамките на Министерството на правосъдието в Лондон. Работи със съдействието на един служител, но може да се допитва до редица други колеги, когато става въпрос за дейността на Мрежата. Работата на Мрежата се съчетава с други задачи.

Функционирането на ЕСМ в Англия и Уелс

В Англия и Уелс няма официална национална мрежа. В рамките на Министерството на правосъдието обаче е разработена мрежа от експерти в определени области на политиката, към които звеното за контакт може да се обръща за отговори на повдигнати запитвания.

Бяха установени контакти и в други съответни министерства, към които звеното за контакт може да се обръща за съвети или отговори на запитвания, попадащи в обхвата на ресора на това министерство. Звеното за контакт работи в тясно сътрудничество и с други лица, които са членове на разширения състав на Мрежата за Англия и Уелс, включително редица съдии със специализирани умения в специфични области на правото или отговарящи за поддържането на международни контакти — по-специално със съдебния ръководител в областта на международното семейно право (judicial Head of International Family Law) и с главния съдия (Senior Master), който носи отговорност във връзка с регламентите за връчването и събирането на доказателства.

Контакт с всички лица, които са членове на разширения състав на Мрежата, и с неформалната междуетатна мрежа може да се установи чрез електронна поща. Служителите от Министерството на правосъдието и Съдебната служба на Нейно Величество имат достъп до интранет, който може да се използва за разпространяване на информация за Мрежата, а контакт със съдиите може да се установи и по електронната поща. Информация за Мрежата е предоставена и на Съдебния интранет за Англия и Уелс.

Звеното за контакт гарантира, че преди провеждането на съответни заседания на Мрежата се извършват консултации с подходящи политически, административни или съдебни експерти и бележките от заседанията и съответните точки за действие се разпространяват по подходящ начин.

Звеното за контакт присъства на заседанията на Комитета по международно семейно право, който е съставен от старши съдии по семейно право, адвокати, представители на академичните среди и съответните централни органи за Англия и Уелс. Той провежда заседания всяко тримесечие и, наред с други въпроси, споделя информация относно наскоро приетото законодателство на ЕС и дейностите на Мрежата. Звеното за контакт е посещавало и някои от заседанията на Консултативния комитет по международно частно право на лорд-канцлера (Lord Chancellor's Advisory Committee on Private International Law). Този комитет се състои от старши съдии и представители на академичните среди и предоставя съвети на Министерството на правосъдието относно предложения на ЕС в областта на съдебното сътрудничество по гражданскоправни въпроси.

Звеното за контакт поддържа редовни връзки и с адвокатския съвет и Правното общество на Англия и Уелс, органите, представляващи съответно баристърите и солиситърите, както и с представителя за Обединеното кралство на мрежата на европейските потребителски центрове, който отговаря за всички юрисдикции в Обединеното кралство. Проведени са предходни срещи и с представителите на Обединеното кралство в СОЛВИТ.

Предоставяне на информация

В Англия и Уелс не съществува национален уебсайт за ЕСМ. Информация се предоставя чрез други съществуващи уебсайтове, включително Съдебния интранет, както бе посочено по-горе. Звеното за контакт обаче е работило в сътрудничество с други партньори при предоставянето на различни източници на информация, включително по отношение на насоките за гражданите на уебсайта на Съдебната служба на Нейно Величество (Her Majesty's Courts and Tribunals Service) относно начините за започване или отговор на трансгранични искове — по-специално във връзка с регламентите за европейското изпълнително основание, европейската заповед за плащане и европейската процедура за искове с малък материален интерес. Работило е и с мрежата на европейските потребителски центрове (ECC-Net) в Обединеното кралство, която изготви ръководство за Регламента за европейската процедура за искове с малък материален интерес. На подходящи за целта заседания и конференции, както и в съответни публикации, се използват възможностите за повишаване на осведомеността относно ЕСМ и страниците на европейския портал за електронно правосъдие.

Последна актуализация: 02/02/2021

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Северна Ирландия

Звена за контакт

За всяка от четирите правни юрисдикции на Обединеното кралство съществува по едно звено за контакт. Тъй като всяка юрисдикция е отделна, няма припокриване в работата на тези звена за контакт, всяко от които носи пълната отговорност за Мрежата в своята юрисдикция. Запитванията чрез ЕСМ следва да бъдат насочвани към съответното звено за контакт за въпросната юрисдикция.

Звеното за контакт работи в рамките на Министерството на правосъдието на Северна Ирландия. Звеното за контакт не работи на пълно работно време по въпроси, свързани с Мрежата, но може да се обърне за съдействие към редица оперативни служители и специалисти по политиките, когато става въпрос за дейността на Мрежата. Работата на мрежата се съчетава с редица други задачи.

Функционирането на ЕСМ в Северна Ирландия

В Северна Ирландия няма официална национална мрежа. В рамките на Министерството на правосъдието обаче беше разработена мрежа от експерти в определени области на политиката. Звеното за контакт разполага също с редица установени контакти в други съответни министерства, към които могат да се отправят запитвания, попадащи извън обхвата на министерството, от което е част звеното за контакт. Тъй като Северна Ирландия е малка юрисдикция, звеното за контакт разполага с добре установена мрежа от вътрешни контакти, които могат да оказват съдействие при повечето получени запитвания и искания за информация.

Най-ефективният начин за предаване на искания и информация е по електронната поща. Тя дава възможност за бързо и пълно препращане на съобщения, по-специално до външни контакти, като по този начин се гарантира, че съответният персонал разполага с необходимата информация, за да им окаже съдействие при отговора на запитвания.

Звеното за контакт гарантира, че при получаването на запитвания и преди провеждането на съответни заседания на Мрежата се провеждат консултации с подходящи политически, административни или съдебни експерти. Бележките от заседанията и съответните точки за действие се разпространяват по подходящ начин.

Предоставяне на информация

В Северна Ирландия не съществува национален уебсайт за ЕСМ. Информация се предоставя чрез други съществуващи сайтове. Все по-често се прави позоваване на европейския портал за електронно правосъдие. Звеното за контакт си сътрудничи с други източници на информация, включително със Службата на Северна Ирландия за съдилищата и трибуналите (Northern Ireland Courts and Tribunals Service) (<https://www.justice-ni.gov.uk/topics/courts-and-tribunals>), тъй като нейният публичен уебсайт съдържа информация, свързана с работата на Мрежата, например информация за изпълнението на чуждестранни съдебни решения, европейската процедура за иски с малък материален интерес, европейската заповед за плащане и т.н. Уебсайтът на правителството на Северна Ирландия (<http://www.nidirect.gov.uk>) също съдържа информация за европейската процедура за иски с малък материален интерес.

На подходящи за целта заседания и конференции, както и в съответни публикации, се използват възможностите за повишаване на осведомеността относно ЕСМ и страниците на европейския портал за електронно правосъдие.

Последна актуализация: 03/02/2021

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

Относно Мрежата - Шотландия

Звена за контакт

За всяка от четирите правни юрисдикции на Обединеното кралство съществува по едно звено за контакт. Тъй като всяка юрисдикция е отделна, няма припокриване в работата на тези звена за контакт, всяко от които носи пълната отговорност за Мрежата в своята юрисдикция. Запитванията чрез ЕСМ следва да бъдат насочвани към съответното звено за контакт за въпросната юрисдикция.

Звеното за контакт за Шотландия работи в представителството на шотландското правителство в ЕС в Брюксел. Лицето може да се обърне към редица колеги, когато се занимава с дейността на Мрежата. Работата на Мрежата се съчетава с други задачи.

Функциониране на ЕСМ в Шотландия

В Шотландия няма официална национална мрежа. В рамките на Дирекция „Правосъдие“ обаче беше разработена мрежа от хора, които са експерти в определени области на политиката. Звеното за контакт може да се обърне към тези колеги за отговори на конкретни запитвания. Също така бяха установени контакти на други места в шотландското правителство. Звеното за контакт се обръща към тези лица за съвет или за отговор на запитвания, свързани с тяхната работа. Звеното за контакт работи също така с други лица извън правителството, когато това е уместно. Например с Правното общество на Шотландия (*Law Society of Scotland*) и Сдружението на адвокатите (*Faculty of Advocates*) — професионалните организации, представляващи съответно солиситърите и адвокатите. Звеното за контакт е създадо също така връзки с представителния орган на съдебните изпълнители — Обществото на съдебните изпълнители и длъжностните лица при шерифа (*Society of Messengers at Arms and Sheriff Officers*).

Най-честият начин за достъп до информацията и нейния обмен е по електронната поща. Звеното за контакт също така участва в срещи лично. Звеното за контакт се уверява, че преди съответните заседания на Мрежата се провеждат консултации със съответните политически, административни или други експерти. Протоколите от заседанията и съответните точки за действие се разпространяват по целесъобразност.

Предоставяне на информация

В Шотландия не съществува национален уебсайт за ЕСМ. Информацията се предоставя чрез други съществуващи уебсайтове. Все по-често се прави препращане към европейския портал за електронно правосъдие. Звеното за контакт работи с други лица, които предоставят източници на информация, в това число Съдебната служба на Шотландия (*Scottish Courts and Tribunals Service*). Уебсайтът на [Съдебната служба на Шотландия](#) предоставя насоки на гражданите за трансграничните иски — по-специално във връзка с регламентите за европейското изпълнително основание, европейската заповед за плащане и европейската процедура за иски с малък материален интерес. На подходящи за целта заседания и конференции, както и в съответни публикации, се използват възможностите за повишаване на осведомеността относно ЕСМ и страниците на европейския портал за електронно правосъдие.

Последна актуализация: 03/02/2021

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответното звено за контакт към Европейската съдебна мрежа. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Нито ЕСМ, нито Европейската комисия поемат каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или са споменати в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.